CONICFIR, CONICFIRDE

CONICFIR (CONICFIR010, CONICFIR050)
CONICFIRDE (CONICFIRDE010)

FR PROTECTEURS INDIVIDUELS CONTRE LE BRUIT (BOUCHONS D'OREILLE)- CONICFIRDE010: SACHET DE 10 PAIRES DE BOUCHONS D'OREILLE REUTILISABLES EN TPR **CONICFIR010:** SACHET DE 10 PAIRES DE BOUCHONS D'OREILLE REUTILISABLES EN TPR **CONICFIR050:** SACHET DE 50 PAIRES DE BOUCHONS D'OREILLES REUTILISABLES EN THERMOPLASTIQUE AVEC CORDON + BOITE DE RANGEMENT **Instructions d'emploi:** Ces EPI sont destinés à la protection contre les risques suivants : effets nuisibles du bruit. Ces bouchons d'oreille doivent être portés à tout moment dans les endroits bruyants (ambiances supérieures à 80dB) et doivent être choisis en fonction de leurs indices d'atténuation par rapport au bruit ambiant à réduire (voir performances). PART3. S'assurer que le casque antibruit est correctement adapté, réglé, entretenu et inspecté conformément à cette notice. AJUSTEMENTS : Veiller à ce que les bouchons d'oreille soient introduits, ajustés et portés selon les instructions ci-dessous. Toutes ces manipulations doivent être effectuées avec les mains propres : Dégager le conduit auditif en tirant le lobe de l'oreille. Introduire doucement jusqu'à la dernière collerette le bouchon dans l'oreille en effectuant un mouvement de rotation. En présence de bruit de fond (inférieur à 80dB), vérifier que les bouchons d'oreille atténuent bien sans laisser passer de bruit, sinon les repositionner. Les porter pendant toute la durée de l'exposition au bruit. Pour les enlever suivre le même procédé que pour les mettre. Attention une extraction trop rapide risquerait d'endommager le tympan. Le produit doit être transporté dans son emballage unitaire. Ces modèles de bouchon d'oreille satisfont aux exigences facultatives à : – 20 °C. **Limites d'utilisation:** AVERTISSEMENTS : Si ces instructions d'emploi ne sont pas respectées, la protection fournie par les bouchons d'oreille sera considérablement diminuée. AVERTISSEMENTS : Pour les bouchons d'oreille équipés d'un élément de raccordement: Ces bouchons d'oreille ne doivent pas être utilisés s'il y a un risque que l'élément de raccordement soit happé au cours de son utilisation. Le contact avec la peau peut causer des réactions allergiques à des personnes sensibles, dans ce cas, quitter la zone à risque, enlever les protecteurs et consulter un médecin. Certaines substances chimiques peuvent avoir un effet négatif sur ces produits. Il convient de demander de plus amples informations au fabricant. Garder hors de porter des enfants, les petites pièces pourraient être facilement ingérées. Le SNR est basé sur une atténuation de bruits continus et ces protecteurs auditifs peuvent ne pas convenir pour se protéger contre des bruits intermittents ou impulsifs ou pour des environnements dominés par des bruits basses fréquence de haute intensité. Dans des conditions d'utilisation normales, cette protection phonique reste efficace pendant une durée de 1 mois après l'utilisation initiale et jusqu'à 3 ans après leur date de production. **Instructions stockage/nettoyage:** Les bouchons d'oreille doivent être stockés au frais au sec à l'abri du gel et de la lumière entreposés de telle manière à les protéger de la poussière, graisse ou produits chimiques. Lorsque le produit n'est pas utilisé, stocker dans l'emballage d'origine. L'état des bouchons d'oreille doit être contrôlé régulièrement. Les bouchons d'oreille réutilisables doivent être inspectés et nettoyés avant chaque nouvelle utilisation, en faisant attention d'enlever toute trace de cérumen ou de saleté avec un chiffon propre et humide. N'utiliser pas de solution de nettoyage, de désinfectant ou de produit chimiques sans nous consulter. Il est recommandé de changer les bouchons régulièrement.

EN HEARING PROTECTORS (EAR PLUGS)- CONICFIRDE010: BAG OF 10 PAIRS OF REUSABLE TPR EARPLUGS **CONICFIR010:** BAG OF 10 PAIRS OF REUSABLE TPR EARPLUGS **CONICFIR050:** BAG OF 50 PAIRS OF REUSABLE THERMOPLASTIC EARPLUGS WITH CORD + STORAGE BOX **Use instructions:** These PPE are intended to protect against the following risks: harmful effects of noise. These ear plugs must be worn at all times in noisy environments (atmospheres greater than 80 dB) and must be chosen according to their attenuation factors in relation to the ambient noise to be reduced (see performances). PART3. Ensure that the ear defenders are correctly fitted, adapted, adjusted, maintained and inspected, in accordance with these instructions. ADJUSTMENTS: Ensure that the ear plugs are correctly inserted, adjusted and worm according to the instructions below. The following manipulations must always be carried out with clean hands: Pull down on the ear lobe to open the ear canal. Gently insert the plug into the ear up to the last collar using a rotating motion. In the presence of background noise (less than 80 dB), check that the ear plugs attenuate correctly without allowing noise through, otherwise, reposition them. Wear the ear plugs for as long as the exposure to the noise persists. To remove them, follow the same procedure as for insertion. Warning – removing the plugs too rapidly may damage the ear drum. The product must be transported in its packaging unit. These models of ear-plugs have satisfied the optional requirements at : – 20 °C. **Usage limits:** WARNINGS: If these instructions are not complied with, the protection provided by the ear plugs will be considerably reduced. WARNINGS: For ear plugs fitted with a connection element: These ear-plugs should not be used where there is a risk that the connecting cord could be caught up during use. Contact with the skin may cause allergic reactions in sensitive persons. In this case, leave the area of risk, remove the ear plugs and consult a doctor. Some chemical substances may have a harmful effect on these products. Further information should be sought from the manufacturer. Keep out of reach of children as small parts may be easily swallowed. The SNR is based upon the attenuation of continuous noise and these hearing potectors may not be suitable to be used to protect against intermittent or impulsive noises or to whithin low frequencies dominated high noise environments. In normal use, these ear defenders will remain effective for 1 month after their initial use and up to 3 years after their production date. **Storage/Cleaning instructions:** Ear plugs should be stored in a cool, dry environment, out of frost and light and protected from dust, grease or chemical products. When not in use, the product should be kept in his original packaging. The condition of the ear plugs must be checked regularly. Reusable ear plugs must be inspected and cleaned prior to each re-use, carefully removing any traces of wax or dirt using a clean, damp cloth. Do not use any detergent, disinfectant or chemical products without consulting us first. It is recommended to change ear plugs regularly.

ES PROTECTORES AUDITIVOS (TAPONES AUDITIVOS)- CONICFIRDE010: BOLSA DE 10 PARES DE TAPONES DE OÍDO REUTILIZABLES DE TPR **CONICFIR010:** BOLSA DE 10 PARES DE TAPONES DE OÍDO REUTILIZABLES DE TPR **CONICFIR050:** BOLSA DE 50 PARES DE TAPONES DE OÍDO REUTILIZABLES DE TERMOPLÁSTICOS CON CORDÓN + CAJA ORGANIZADORA **Instrucciones de uso:** These PPE are intended to protect against the following risks: harmful effects of noise. Estos tapones auditivos se deben usar en todo momento en los lugares ruidosos (ambientes superiores a 80dB) y se deben elegir en función de sus índices de atenuación con relación al ruido ambiente que se debe disminuir (ver rendimientos). PART3. Asegúrese de que el caso antirruido está correctamente adaptado, regulado, cuidado e inspeccionado conforme a estas instrucciones. AJUSTES: Procurar que los tapones auditivos sean introducidos, acomodados y usados según las siguientes instrucciones. Todas estas manipulaciones deben hacerse con las manos limpias. Despejar el conducto auditivo tirando del lóbulo de la oreja. Introducir suavemente hasta el último collarín el tapón en el oído haciendo un movimiento de rotación. Ante la existencia de ruido de fondo (inferior a 80 dB), comprobar que los tapones auditivos atenúan bien sin dejar pasar el ruido; de lo contrario, hay que reposicionarlos. Usarlos durante todo el tiempo que dure la exposición al ruido. Para retirarlos, seguir el mismo procedimiento que para ponerlos. Cuidado: si se extrae muy rápidamente se corre el riesgo de dañar el tímpano. El producto debe ser transportado en su envoltorio individual. Estos modelos de auriculares cumplen con los requisitos opcionales de: – 20 °C. **Límites de aplicación:** ADVERTENCIAS: Si estas instrucciones de uso no se respetan, la protección proporcionada por los tapones de oído disminuirá considerablemente. ADVERTENCIAS: Para los auriculares equipados con un cable de conexión: Estos auriculares no se deben usar en lugares donde existe el riesgo de que el cable quede atrapado durante el uso. El contacto con la piel puede provocar reacciones alérgicas a las personas sensibles; en ese caso, abandonar la zona de riesgo, retirar los protectores y consultar a un médico. Ciertas sustancias químicas pueden tener un efecto negativo sobre estos productos. Es conveniente solicitar información detallada al fabricante. Mantener fuera del alcance de los niños; las piezas pequeñas pueden tragarse fácilmente. La RSR (relación señal/ruido) está basada en la atenuación de los ruidos contínuos y estos protectores auditivos pueden no ser adecuados como protección contra ruidos intermitentes o impulsivos o para los entornos dominados por los ruidos de baja frecuencia y alta intensidad. En usos normales, estos protectores auditivos hasta un mes después de su primer uso y hasta 3 años a partir de la fecha de fabricación. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Los tapones auditivos deben guardarse en lugar fresco y seco, protegidos del frío y la luz, almacenados de tal manera que queden protegidos del polvo, la grasa o los productos químicos. Cuando el producto ya no se utiliza, almacenar en su envase original. Se debe controlar regularmente el estado de los tapones de oído. Los tapones auditivos reutilizables se deben revisar y limpiar antes de cada nuevo uso, poniendo cuidado de retirar todo rastro de cerumen o de suciedad con un paño limpio y húmedo. No usar líquidos de limpieza, desinfectantes o productos químicos sin consultarnos previamente. Se recomienda cambiarlos regularmente.

IT PROTETTORI DELL'UDITO (TAPPI AURICOLARI)- CONICFIRDE010: SACCHETTO DA 10 PAIA DI TAPPI AURICOLARI RIUTILIZZABILI IN TPR **CONICFIR010:** SACCHETTO DA 10 PAIA DI TAPPI AURICOLARI RIUTILIZZABILI IN TPR **CONICFIR050:** SACCHETTO CON 50 PAIA DI TAPPI AURICOLARI RIUTILIZZABILI IN TERMOPLASTICA CON CORDINI + SCATOLA PER RIPORLI **Istruzioni d'uso:** These PPE are intended to protect against the following risks: harmful effects of noise. Questi tappi per orecchie devono essere indossati sempre nei luoghi rumorosi (ambienti superiori a 80dB) e devono essere scelti in funzione ai relativi indici di attenuazione, in rapporto al rumore ambientale da ridurre (vedere le prestazioni). PART3. Assicurarsi che le cuffie antirumore siano correttamente adattate, regolate, conservate e controllate seguendo le presenti istruzioni. REGOLAZIONE : Controllare che i tappi auricolari vengano inseriti, adattati ed indossati seguendo le istruzioni di seguito. Tutte le manipolazioni devono essere effettuate con le mani pulite : Liberare il condotto uditivo tirando il lobo dell'orecchio. Introdurre dolcemente fino all'ultimo collaretto il tappo nell'orecchio effettuando un movimento rotatorio. In caso di rumori di sottofondo (inferiore a 80dB), verificare che i tappi per orecchie attenuino bene il rumore, non lasciandolo passare , altrimenti riposizionarli. Indossarli per tutta la durata dell'esposizione al rumore. Per toglierli, seguire le stesse istruzioni osservate per indossarli. Fare attenzione ad un'estrazione troppo rapida che rischierebbe di danneggiare il timpano. L'elmetto deve essere trasportato nel suo imballaggio unitario. Questi modelli di tappi per le orecchie soddisfano le esigenze facoltative di: – 20 °C. **Restrizioni d'uso:** AVVERTIMENTI: In caso di mancato rispetto delle presenti istruzioni, le prestazioni dei tappi auricolari potrebbero essere gravemente compromesse. AVVERTIMENTI: Per i tappi per le orecchie con elementi di raccordo: Questi tappi per le orecchie non devono essere utilizzati se ci fosse il rischio che l'elemento di raccordo sia incastrato durante l'utilizzo. Il contatto con la pelle potrebbe provocare reazioni allergiche su soggetti particolarmente sensibili; in tal caso, abbandonare la zona a rischio, rimuovere le protezioni e consultare un medico. Alcune sostanze chimiche possono avere un effetto negativo su questi prodotti. Conviene richiedere informazioni più dettagliate al fabbricante. Tenere fuori dalla portata dei bambini, i piccoli pezzi potrebbero essere facilmente ingeriti. Il SNR si fonda su un'attenuazione dei rumori continui ma tali protezioni uditive non si adattano a proteggere da rumori intermittenti o impulsivi o per ambienti nominati da rumori a bassa frequenza ad alta intensità. In condizioni di utilizzo normali, tale protezione per le orecchie resta efficace per 1 mese dall'utilizzo iniziale e fino a 3 anni dalla data di produzione. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** I tappi auricolari devono essere conservati in luoghi freschi e asciutti, al riparo dal gelo e dalla luce, immagazzinati in modo tale da essere protetti dalla polvere, dal grasso, o dai prodotti chimici. Quando il prodotto non è utilizzato, stoccare nell'imballo originale. Lo stato in cui si trovano i tappi auricolari deve essere controllato regolarmente. I tappi auricolari riutilizzabili devono essere controllati e puliti prima di ogni nuovo utilizzo, facendo attenzione ad eliminare ogni traccia di cerume o di sporcizia con un panno adeguato e umido. Non utilizzare prodotti per pulire, disinfettanti o prodotti chimici senza prima consultarci. Si consiglia di cambiare regolarmente i tappi auricolari..

PT PROTETOR INDIVIDUAL CONTRA RUÍDOS (PLUGUE DE ESPUMA)- CONICFIRDE010: SACO DE 10 PARES DE AURICULARES REUTILIZÁVEIS EM TPR **CONICFIR010:** SACO DE 10 PARES DE AURICULARES REUTILIZÁVEIS EM TPR **CONICFIR050:** SACO DE 50 PARES DE AURICULARES REUTILIZÁVEIS DE TERMOPLÁSTICO COM CORDÃO + CAIXA DE ARRUMAÇÃO **Instruções de uso:** These PPE are intended to protect against the following risks: harmful effects of noise. Os protetores auriculares moldáveis devem ser permanentemente usados em locais ruidosos (ambientes superiores a 80dB) e escolhido conforme seu índice de atenuação em relação ao ruído ambiente a reduzir (ver descrição de funcionalidades). PART3. Assegurar que o abafador de ruídos esteja devidamente ajustado, conservado e inspecionado de acordo com estas instruções. AJUSTAMENTOS : Atentar-se para que os plug de espuma sejam introduzidos, ajustados e utilizados de acordo com de uso deste manual. O manuseio deste produto deve efetuado com as mãos limpas e secas: Preparar o canal auditivo puxando o lóbulo da orelha. Introduzir suavemente até ao último anel o tampão na orelha, efectuando um movimento de rotação. Quando houver ruído de fundo (inferior a 80dB), verificar se os tampões auditivos atenuam bem sem deixar passar o ruído; em caso negativo, proceder ao seu reajustamento. Mantê-los durante todo o tempo de exposição ao ruído. Para os retirar, repetir os procedimentos efectuados para a sua introdução. Atenção: uma extracção demasiado rápida poderia danificar o tímpano. O produto deve ser transportado na sua embalagem unitária. Estes modelos de tampões de ouvido cumprem os requisitos opcionais de: – 20 °C. **Limitação de uso:** RECOMENDAÇÕES: Se as instruções não forem respeitadas, a eficácia do plug de espuma será consideravelmente reduzida. RECOMENDAÇÕES: Para os tampões de ouvido equipados com um elemento de conexão: Estes tampões de ouvido não devem ser utilizados se houver o risco de o elemento de conexão ficar preso durante a sua utilização. O contacto com a pele pode causar reacções alérgicas em pessoas sensíveis; nesse caso, abandonar a zona de risco, retirar os protectores e consultar um médico. Certas substâncias químicas podem ter um efeito negativo sobre estes produtos. É conveniente solicitar informações mais detalhadas ao fabricante. Guardar fora do alcance das crianças; as peças pequenas podem ser facilmente engolidas. O SNR assenta na atenuação de ruídos contínuos e esses protetores auditivos poderão não ser adequados para uma proteção contra ruídos intermitentes ou impulsivos ou para ambientes dominados por ruídos de baixa frequência de elevada intensidade. Em condições de utilização normais, esta proteção fónica é eficiente durante 1 mês após a utilização inicial e até 3 anos após a data de produção. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Os tampões auditivos devem ser armazenados em lugar fresco e seco, ao abrigo do gelo e da luz e protegidos do pó, da gordura e de produtos químicos. Guarde o produto na embalagem de origem quando deixar de o utilizar. O estado dos tampões auditivos deve ser controlado regularmente. Os tampões auditivos reutilizáveis devem ser inspeccionados e limpos antes de cada nova utilização, havendo o cuidado de retirar qualquer vestígio de cera ou sujidade com um pano limpo e húmido. Não utilizar produtos de limpeza, desinfectantes ou produtos químicos sem consultar previamente os nossos serviços. Recomenda-se a sua substituição regular.

NL GEHOORBESCHERMERS (OORDOPPEN)- CONICFIRDE010: ZAKJE MET 10 PAAR HERBRUIKBARE OORDOPPEN UIT TPR **CONICFIR010:** ZAKJE MET 10 PAAR HERBRUIKBARE OORDOPPEN UIT TPR **CONICFIR050:** ZAKJE MET 50 PAAR HERBRUIKBARE OORDOPPEN VAN THERMOPLAST MET KOORD + OPBERGDOOS **Gebruiksaanwijzing:** These PPE are intended to protect against the following risks: harmful effects of noise. Draag deze oordoppen altijd in omgevingen met veel geluid (luider dan 80dB) en kies de oordoppen afhankelijk van de geluidsverzwakkingsindex van het omgevingslawaai (zie prestaties). PART3. Controleer of de geluiddichte oorkappen goed zijn aangepast, afgesteld, onderhouden en geïnspecteerd overeenkomstig deze handleiding. AANPASSINGEN: Zorg ervoor dat de oordoppen worden ingebracht, aangepast en gedragen volgens de hieronder beschreven instructies. Al deze handelingen moeten met schone handen worden uitgevoerd: Maak de ooropening groter door de oorlel naar beneden te trekken. Plaats voorzichtig de oordop tot aan de laatste kraag met een licht draaiende beweging. Controleer in geval van achtergrondlawaai (lager dan 80dB) dat de oordoppen het geluid goed dempen. Plaats de doppen opnieuw als deze niet goed dempen. Draag de oordoppen tijdens de volledige duur van blootstelling aan lawaai. Verwijder de oordoppen op dezelfde manier als het plaatsen. Verwijder de oordoppen niet te snel. Dit kan leiden tot beschadiging van het trommelvlies. Het product moet worden vervoerd in zijn eenheidsverpakking. Deze modellen oordoppen voldoen aan de facultatieve vereisten met betrekking tot: – 20 °C. **Gebruiksbeperkingen:** WAARSCHUWINGEN: Als deze gebruiksinstructies niet worden opgevolgd zal de bescherming van de oordoppen fors lager zijn. WAARSCHUWINGEN: Voor oordoppen die voorzien zijn van een verbindingsonderdeel: Deze oordoppen mogen niet gebruikt worden als er een risico bestaat dat het verbindingsonderdeel tijdens gebruik gegrepen kan worden. Het contact met de huid kan allergische reacties oproepen bij personen met een gevoelige huid. Als een gevoelig persoon een dergelijk reactie vertoont, dient hij/zij de gevaarlijke zone te verlaten, de gehoorbescherming te verwijderen en een arts te raadplegen. Sommige chemische stoffen kunnen een negatief effect hebben op de producten. U kunt hierover meer informatie aan de fabrikant te vragen. Buiten bereik van kinderen bewaren: kleine onderdelen kunnen gemakkelijk worden ingeslikt. De SNR is gebaseerd op een vermindering van doorlopend geluid. Deze gehoorbeschermers zijn misschien niet geschikt als bescherming tegen fluctuerend of impulsgeluid of tegen omgevingen waar geluid met lage frequenties en een hoge intensiteit overheersen. In normale gebruiksomstandigheden blijft deze geluidsbescherming 1 maand doeltreffend na het eerste gebruik en tot 3 jaar na de vervaardigingsdatum. **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Bewaar de oordoppen in een koele, droge en donkere ruimte en bescherm de oordoppen tegen stof, smeervet en chemische producten. Als het product niet wordt gebruikt, bewaar het dan in de originele verpakking. De staat van de oordoppen moeten regelmatig worden gecontroleerd. Herbruikbare oordoppen bij elk gebruik worden gecontroleerd en gereinigd en verwijder hierbij oorsmeervlekken of ander vuil met een schone en vochtige doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen, ontsmettingsmiddelen of chemische producten zonder vooraf contact met ons op te nemen. Wij raden u aan de oordoppen regelmatig te vernieuwen.

DE GEHÖRSCHÜTZER (GEHÖRSCHUTZSTÖPSEL)- CONICFIRDE010: BEUTEL MIT 10 GEHÖRSCHUTZSTÖPEL AUS TPR **CONICFIR010:** BEUTEL MIT 10 GEHÖRSCHUTZSTÖPEL AUS TPR **CONICFIR050:** BEUTEL MIT 50 PAAR WIEDERVERSENDBAR GEHÖRSCHUTZSTÖPSEL AUS THERMO-KUNSTSTOFF MIT KORDEL + AUFBEWAHRUNGSDOSE **Einsatzbereich:** These PPE are intended to protect against the following risks: harmful effects of noise. Diese Ohrstöpsel müssen immer an lauten Orten (Umgebungslärm über 80 dB) getragen werden und müssen je nach Dämpfungsindex bezüglich des zu reduzierenden Umgebungslärms gewählt werden (siehe Leistungen). PART3. Sicherstellen, dass der Kapselgehörschutz korrekt sitzt und den Anweisungen entsprechend gepflegt und überprüft wird. EINSTELLUNGEN : Achten Sie darauf, dass die Ohrstöpsel gemäß den oben stehenden Anweisungen eingeführt, angepasst und getragen werden. All diese Handgriffe müssen mit sauberen Händen durchgeführt werden: Legen Sie den Hörgang frei, indem Sie am Ohrläppchen ziehen. Führen Sie den Stöpsel mit einer Drehbewegung sanft bis zum letzten Ring in das Ohr ein. Überprüfen Sie bei Hintergrundlärm (niedriger als 80 dB), dass die Ohrstöpsel gut dämpfen und keinen Lärm durchlassen, ansonsten positionieren Sie die Stöpsel erneut. Tragen Sie die Stöpsel während der gesamten Dauer der Lärmaussetzung. Um sie zu entfernen, führen Sie das gleiche Verfahren durch wie zum Einsetzen. Achtung: Durch ein zu schnelles Herausziehen könnte Ihr Trommelfell beschädigt werden. Das Produkt muss in seiner Einzelverpackung transportiert werden. Diese Ohrstöpselmodelle erfüllen die fakultativen Anforderungen an den Schutz vor: – 20 °C. **Gebrauchseinschränkungen:** WARNHINWEISE: Wenn diese Bedienungsanweisungen nicht eingehalten werden, wird die Schutzfunktion der Ohrstöpsel stark geschwächt. WARNHINWEISE: Für Ohrstöpsel mit Verbindungsstück: Diese Ohrstöpsel dürfen nicht verwendet werden, wenn das Risiko besteht, dass das Verbindungsstück während des Tragens erfasst werden kann. Der Kontakt mit der Haut kann bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen auslösen, verlassen Sie in diesem Fall die gefährliche Zone, entfernen Sie die Schutzausrüstung und konsultieren Sie einen Arzt. Bestimmte chemische Substanzen können einen negativen Einfluss auf diese Produkte haben. Daher muss der Hersteller für weitere Informationen befragt werden. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren, die kleinen Teile können leicht verschluckt werden. Die SNR basiert auf einer kontinuierlichen Schalldämmung und dieser Gehörschutz kann sich beim Schutz gegen intermittierende Geräusche oder Geräuschimpulse bzw. in Umgebungen, die durch Tieffrequenztöne hoher Intensität geprägt sind, als unwirksam erweisen. Unter normalen Tragebedingungen bleibt der Schallschutz für eine Dauer von einem Monat nach dem Erstgebrauch und bis zu drei Jahren nach dem Fertigungsdatum wirksam. **Reinigungs/Aufbewahrungs anweisungen:** Die Ohrstöpsel müssen kühl und trocken gelagert, von Frost und Licht ferngehalten und so aufbewahrt werden, dass sie vor Staub, Fett oder chemischen Produkten geschützt werden. Wenn das Produkt nicht mehr verwendet wird, ist es in seiner Originalverpackung zu lagern. Der Zustand der Ohrstöpsel muss regelmäßig überprüft werden. Die wiederverwendbaren Ohrstöpsel müssen vor jeder erneuten Verwendung überprüft und gereinigt werden, dabei muss darauf geachtet werden, dass jede Spur von Ohrenschmalz oder Schmutz mit einem sauberen, feuchten Tuch entfernt wird. Verwenden Sie keine Reinigungs-, Desinfektionsmittel oder chemische Produkte, ohne uns zu fragen. Es wird empfohlen, sie regelmäßig zu wechseln.

PL OCHRONNIKI SŁUCHU (WKŁADKI PRZECIWHAŁASOWE)- CONICFIRDE010: OPAKOWANIE 10 PAR WKŁADEK PRZECIWHAŁASOWYCH Z TPR **CONICFIR010:** OPAKOWANIE 10 PAR WKŁADEK PRZECIWHAŁASOWYCH Z TPR **CONICFIR050:** OPAKOWANIE 50 PAR WKŁADEK PRZECIWHAŁASOWYCH Z TERMOPLASTYCZNEGO NA SZNURKU + PUDEŁKO DO PRZECHOWYWANIA **Zastosowanie:** These PPE are intended to protect against the following risks: harmful effects of noise. Zatyczki uszne należy nosić przez cały czas w miejscach hałaśliwych (natężenie hałasu powyżej 80 dB) i powinny być dobierane w zależności od wskaźników tłumienia hałasu otoczenia (patrz parametry). PART3. Upewnić się, że słuchawki ochronne są dostosowane, wyregulowane, konserwowane i kontrolowane zgodnie z niniejszą instrukcją. DOPASOWANIE : Należy dopilnować, aby zatyczki uszne były wkładane, dopasowywane i noszone zgodnie z poniższymi wskazówkami. Wszystkich manipulacji należy dokonywać czystymi rękami: Odsłonić kanał słuchowy odciągając płatek uszny. Posługując się ruchami obrotowymi zatyczkę włożyć delikatnie aż do ostatniego fałdu w małżowinie usznej. W obecności szumu tła (poniżej 80dB), należy sprawdzić czy zatyczki uszne dobrze tłumią hałas i nie powodują jego przechodzenia; jeśli nie, to zmienić ich ułożenie. Zatyczki należy nosić przez cały czas trwania ekspozycji na hałas. Podczas wyjmowania zatyczek należy stosować podobne zasady co podczas ich zakładania. UWAGA: Zbyt szybkie wyciągnięcie zatyczek może grozić uszkodzeniem błony bębenkowej. Produkt musi być transportowany w opakowaniu jednostkowym. Te modele zatyczek do uszu spełniają opcjonalne wymagania dotyczące: – 20 °C. **Zakres stosowania:** OSTRZEŻENIA: W razie nieprzestrzegania instrukcji użytkowania, ochrona zapewniana przez zatyczki uszne będzie znacznie zmniejszona. OSTRZEŻENIA: W przypadku zatyczek do uszu wyposażonych w element łączący: Nie należy używać takich zatyczek do uszu, jeśli występuje ryzyko, że element łączący zostanie wciągnięty podczas użytkowania. Styczność ze skórą może spowodować odczyny alergiczne u osób wrażliwych; w takim przypadku należy opuścić strefę zagrożenia, wyjąć zatyczki i zwrócić się o poradę do lekarza. Niektóre substancje chemiczne mogą mieć negatywny wpływ na zatyczki. Dodatkowe informacje na ten temat można uzyskać u producenta. Zatyczki należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, niewielkich rozmiarów przedmioty mogą zostać łatwo przez nich połknięte. SNR opiera się na tłumieniu ciągłego hałasu i te ochronniki słuchu mogą nie nadawać się do ochrony przed niejednostajnym lub impulsywnym hałasem lub w środowiskach opanowanych przez hałas o niskiej częstotliwości i wysokiej intensywności. W normalnych warunkach użytkowania te ochronniki słuchu zachowują swoją skuteczność przez miesiąc od pierwszego użycia i do trzech lat od daty produkcji. **Przechowywanie/czyszczenie:** Zatyczki uszne należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu w osłonie żelowej i z dala od światła chroniąc je przed pyłami (kurzem), tłuszczami lub środkami chemicznymi. Gdy produkt nie jest używany, przechowywać go w oryginalnym opakowaniu. Systematycznie należy sprawdzać ich stan. Zatyczki uszne wielorazowego użytku należy sprawdzać i czyścić przed każdym użyciem, dbając o dokładne zebranie całości śladów woskowiny lub brudu czystą, zwilżoną ściereczką. Nie stosować płynów do czyszczenia, środków dezynfekcyjnych lub środków chemicznych bez kontaktu z naszą firmą. Zaleca się systematyczną ich wymianę.

CS CHRÁNIČE SLUCHU (ZÁTKY DO UŠÍ)- CONICFIRDE010: SÁČEK S 10 PÁRY UŠNÍCH ZÁTEK Z TERMOPLASTICKÉ PRYŽE PRO OPAKOVANÉ POUŽITÍ **CONICFIR010:** SÁČEK S 10 PÁRY UŠNÍCH ZÁTEK Z TERMOPLASTICKÉ PRYŽE PRO OPAKOVANÉ POUŽITÍ **CONICFIR050:** BALENÍ S 50 PÁRY UŠNÍCH ZÁTEK PRO OPAKOVANÉ POUŽITÍ Z TERMOPLASTICKÉ PRYŽE S TEXTILNÍ ŠŇŮRKOU, PRO OPAKOVANÉ POUŽITÍ - SNR 29 DB **Návod k použití:** These PPE are intended to protect against the following risks: harmful effects of noise. Tyto zátky do uší lze stále nosit v hlučném prostředí (hluk převyšující 80dB) a musí být vybrány podle jejich indexů zmírnění ve vztahu k hluku prostředí, který má být omezen (viz výkon). PART3. Přesvědčte se, že protihluková sluchátka jsou správně přizpůsobena, nastavena, udržována a zkontrolována v souladu s tímto návodem. NASTAVENÍ : Dbejte na to, aby tyto zátky do uší byly vloženy, upraveny a nošeny podle níže uvedených pokynů. Při manipulaci s nimi musí být Vaše ruce čisté : Uvolněte zvukovod zatažením za ušní boltec. Otáčením lehce zaveďte zátku do ucha až po poslední lanko. Při existenci hluku na pozadí (nižší než 80dB) zkontrolujte, zda zátky do uší hluk dobře omezují aniž by hluk pronikal, v opačném případě jejich vsazení upravte. Noste je po celou dobu, kdy budete vystaveni hluku. Pro jejich vyjmutí dodržujte stejný postup jako při jejich zavádění. Pozor: příliš rychlé vytažení by mohlo poškodit bubínek. Produkt musí být přepravován v původním kusovém obalu. Tyto modelové zátky splňují povinné požadavky pro následující podmínky: – 20 °C. **Meze použití:** UPOZORNĚNÍ: Pokud není dodržován návod k použití, ochrana, kterou zátky do uší poskytují, se značně sníží. UPOZORNĚNÍ: Ušní zátky vybavené připojovacím prvkem: Tyto ušní zátky se nesmí používat, jestliže během používání hrozí riziko zachycení připojovacího prvku zvnějšku. Styk s pokožkou může citlivým osobám způsobit alergické reakce, v tomto případně opusťte rizikovou zónu, vyjměte zátky a poraďte se s lékařem. Některé chemické látky mohou mít na tyto výrobky negativní účinek. Je vhodné požádat výrobce o podrobnější informace. Uschovejte mimo dosah dětí, tyto drobné předměty by bylo velmi snadné spolknout. hodnota SNR odpovídá tlumení nepřetržitého hluku. Tyto chrániče sluchu nejsou vhodné k ochraně sluchu před nepravidelnými nebo náhlými hlukovými impulzy ani pro prostředí, v nichž převládá vysoce intenzivní hluk s nízkou frekvencí. Při běžném používání v normálních podmínkách si tento protihlukový chránič zachovává účinnost po dobu 1 měsíce od prvního použití a jeho životnost je 3 roky od data výroby. **Pokyny pro skladování/Čištění:** Zátky do uší musí být skladované v chladu, chráněné před mrazem a světlem tak, aby byly zabezpečené proti prachu, mazivům či chemickým látkám. Není-li produkt delší dobu používán, uskladněte jej v původním obalu. Stav zátek do uší je nutné pravidelně kontrolovat. Zátky do uší na opakované použití je nutné kontrolovat a čistit před každým novým použitím a také pomocí čistého a navlhčeného hadříku odstraňovat veškeré zbytky ušního mazu či špíny. Nepoužívejte čistící roztoky, dezinfekční prostředky či chemické látky bez toho, aniž byste se s námi poradili. Doporučujeme je pravidelně vyměňovat.

SK CHRÁNIČE SLUCHU (ZÁTKY DO UŠÍ)- CONICFIRDE010: VRECKO S 10 VIACNÁSOBNE POUŽITEĽNÝMI PÁRMI ZÁTOK DO UŠÍ Z TPR **CONICFIR010:** VRECKO S 10 VIACNÁSOBNE POUŽITEĽNÝMI PÁRMI ZÁTOK DO UŠÍ Z TPR **CONICFIR050:** ŠKATUĽA S 50 VIACNÁSOBNE POUŽITEĽNÝMI PÁRMI ZÁTOK DO UŠÍ Z TPR- SNR 29 DB **Návod na použitie:** These PPE are intended to protect against the following risks: harmful effects of noise. Tieto zátky do uší sa musia používať v akomkoľvek hlučnom prostredí (prostredie s hlukom vyšším ako 80 dB) a musia sa vyberať v závislosti od indexu ochrany v porovnaní s hlukom prostredia, ktorý je potrebné znížiť (pozri výkony). PART3. Presvedčite sa, že protihlukové slúchadlá sú správne prispôsobené, nastavené, udržované a skontrolované v súlade s týmto návodom. NASTAVENIA: Dbajte na to, aby ste zátky vložili, nastavili a používali v súlade s nižšie uvedeným návodom. Pri akejkoľvek manipulácii musíte mať čisté ruky: Potiahnite si ušný lalok a roztiahnite si zvukovod. Zátku vložte do ucha pomalým otáčavým pohybom až po posledný nákružok. Pri šume (hluk nižší ako 80 dB) skontrolujte, či zátky do uší dobre chránia a či neprechádza žiaden hluk, v opačnom prípade opravte ich polohu. Zátky používajte počas celej doby, keď ste vystavení hluku. Pri ich vyberaní postupujte tým istým spôsobom ako pri ich zakladaní. Buďte opatrní, pretože pri rýchlom vyberaní môže dôjsť k poškodeniu bubienka. Výrobok sa musí prepravovať vo svojom individuálnom obale. Tieto modely zátok do uší spĺňajú fakultatívne požiadavky: – 20 °C. **Obmedzenia pri používaní:** UPOZORNENIE: V prípade, že tento návod na obsluhu nebude dodržaný, ochrana týchto zátok do uší sa do veľkej miery zníži. UPOZORNENIE: Pri zátkach do uší vybavených spájacím prvkom: Tieto zátky do uší sa nesmú používať v prípade, že hrozí riziko, že sa spájací prvok môže počas používania zachytiť. Pri kontakte s pokožkou môže dôjsť u citlivých osôb k alergickým reakciám. V danom prípade opusťte rizikovú zónu, odstráňte ochranné prostriedky a vyhľadajte lekársku pomoc. Niektoré chemické látky môže negatívne vplývať na tieto výrobky. Podrobnejšie informácie je potrebné si vyžiadať u výrobcu. Skladujte mimo dosahu detí, pretože hrozí riziko prehltnutia malých častí. Vstupný rádiový signál je založený na kontinuálnom znížení hluku a tieto protihlukové chrániče sluchu nemusia vyhovovať ako ochrana pred prerušovaným alebo impulzným hlukom, alebo v prostrediach, kde prevláda hluk spôsobený nízkymi frekvenciami s vysokou intenzitou. Za normálnych podmienok používania je táto ochrana sluchu užitočná po dobu 1 mesiaca od prvého použitia a po dobu 3 rokov odo dňa jej výroby. **Uskladňovania/Čistenia:** Zátky do uší sa musia skladovať na chladnom a suchom mieste, chránené pred mrazom, svetlom a pred vplyvom prachu, maziva a iných chemických látok. Ak sa výrobok nepoužíva, skladujte ho v pôvodnom obale. Stav zátok do uší je potrebné pravidelne kontrolovať. Opätovne použiteľné zátky do uší sa musia kontrolovať a čistiť pred každým použitím, pričom sa musí dbať na to, aby sa odstránil v všetok maz alebo nečistota. Na čistenie používajte čistú vlhkú handričku. Bez toho, aby ste sa s nami poradili, nepoužívajte čistiace ani dezinfekčné prostriedky, ani chemické látky. Odporúča sa pravidelne ich meniť.

HU HALLASVEDOK (FÜLDUGÓK)- CONICFIRDE010: 10 PÁR ÚJRA HASZNÁLHATÓ TPR FÜLDUGÓ / CSOMAG **CONICFIR010:** 10 PÁR ÚJRA HASZNÁLHATÓ TPR FÜLDUGÓ / CSOMAG **CONICFIR050

uporabljati, če obstaja nevarnost, da bi se priključni kabli med uporabo zapletli. Stik čepov s kožo lahko pri občutljivejših ljudeh povzroči alergijo. V tem primeru zapustite območje tveganja, odstranite ušesne čepe in se posvetujte z zdravnikom. Nekatere kemične substance lahko povzročijo škodo na tej izdelkih. Zaprosite proizvajalce podrobna navodila. Čepe hranite izven dosega otrok, saj so prisotni majhni delčki, ki jih lahko pogoltnejo. SNR temelji na zmanjševnju neprekinjenega hrupa in ti naušniki morda niso primerni za zaščito pred intermitentnimi ali impulzivnimi zvoki ali pri nizkih frekvencah, kjer prevladujejo zelo hrupna okolja. Pri običajni uporabi bodo te naušniki delovali 1 mesec od začetka uporabe in do 3 leta od datuma proizvodnje. **Hrambo/Čiščenje:** Ušesne čepe shranjujte v hladnem in suhem prostoru, zaščitene pred mrazom, svetlobo, prahom, maščobo ter drugimi kemičnimi izdelki. Kadar izdelka ne uporabljate, ga shranjujte v originalni embalaži. Stanje čepov redno preverjajte. Čepi za večkratno uporabo se morajo pregledovati in čistiti pred vsako uporabo. Sledi ušesnega masla previdno odstranite z uporabo čiste, vlažne krpe. Pred posvetovanjem z nami ne uporabljajte nikakršnih detergentov, dezinfekcijskih ali kemičnih proizvodov. Priporočeno je redna menjava čepov.

ET **KUULMISKAITSEVAHENDID (KÕRVATROPID)- CONICFIRDE010:** KOTIKE 10 PAARI KORDUVKASUTATAVATE TERMOPLASTIST KÕRVATROPPIDEGA **CONICFIR010:** KOTIKE 10 PAARI KORDUVKASUTATAVATE TERMOPLASTIST KÕRVATROPPE - SNR 29 DB **Kasutusjuhised:** These PPE are intended to protect against the following risks: harmful effects of noise. Mürarikastes keskkondades peab neid kõrvatroppe kogu aeg kandma (müratase üle 80 dB) ja nende valikul tuleb lähtuda ümbritsevate helide summutamise võimest (vt. summutusvõime andmeid). PART3. Veenduda, et kõrvaklapid on korralikult kohandatud, reguleeritud, hooldatud ja kontrollitud kooskõlas käesoleva teatisega. REGULEERIMINE: Veenduge et kõrvatropid saavad õigesti kõrva pandud, reguleeritud ja neid kasutatakse õigesti, vastavalt alltoodud juhistele. Järgnevaid toiminguid tohib teha ainult puhaste kätega: Tõmmake kõrvanibu allapoole, et kuulmekäik avaneks, ja asetage kõrvatropp ettevaatlikult kergelt pöörates viimase ribini kuulmekäiku. Kontrollige ümbritseva müratasemega, mis jääb allapoole 80 dB, kas kõrvatropid summutavad müra korralikult. Kui ei summuta, siis sättige nende asendit. Kõrvatroppe tuleb kanda niikaua kui esineb müra. Kõrvatroppide eemaldamiseks toimige sarnaselt nende paigaldamisele. Ettevaatust – kõrvatroppide liiga kiire väljatõmbamine võib kuulmekilet kahjustada. Toodet tuleb transportida selle tarbijapakendis. Need kõratropimudelid vastavad fakultatiivsetele nõuetele: – 20 °C. **Kasutuspiirangud:** HOIATUSED: Nende juhiste eiramisel on kõrvatroppide kasutegur oluliselt väiksem. HOIATUSED: Ühenduselemendiga varustatud kõrvatropid: Neid kõrvatroppe ei tohi kasutada, kui on oht, et ühenduselement või kasutuse ajal lahti tulla. Nahaga kokkupuutumine võib allergilistel inimestel põhjustada nahaärritust. Sellisel juhul lahkuge ohualast, eemaldage kõrvatropid ja pööruge arsti poole. Mõnedel kemikaalidel on kõrvatroppidele kahjulik mõju. Küsige vastavat informatsiooni tootjalt. Hoidke laste käeulatuses teemal, sest lapsed võivad väikesi osi alla neelata. Signaali-müra suhe põhineb pideva müra summutamisel ja need kõrvakaitsmed ei pruugi sobida kaitseks vahelduva või impulssmüra vastu või kasutamiseks keskkonnas, kus on valdav suure intensiivsusega madalsageduse müra. Normaalsetes kasutustingimustes püsib see helikaitsevahend tõhusana 1 kuu pärast algset kasutuselevõttu ja kuni kolm aastat alates tootmiskuupäevast. **Ladustamine/Puhastus:** Kõrvatroppe tuleb hoida jahedas ja kuivas kohas, külmumise ja valguse eest ning tolmu, rasva ja kemikaalide eest kaitstuna. Kui toodet enam ei kasutata, hoida seda originaalpakendis. Kõrvatroppide seisundit tuleb regulaarselt kontrollida. Mitmekordse kasutusega kõrvatroppe tuleb enne iga kasutuskorda kontrollida ja puhastada, eemaldades puhta ja niiske riidega hoolikalt kõik kõrvavaigu ja mustuse jäägid. Ärge kasutage mingeid puhastusaineid, desinfitseerimisvahendeidega kemikaale ilma eelnevalt meiega konsulteerimata. Kõrvatropid on soovitatav regulaarselt uutega asendada.

LV **DZIRDES AIZSARGI (AUSU AIZBĀŽŅI)- CONICFIRDE010:** PACIŅA AR 10 PĀRIEM ATKĀRTOTI IZMANTOJAMO AUSU AIZBĀŽŅU NO TERMOPLASTIKAS **CONICFIR010:** PACIŅA AR 10 PĀRIEM ATKĀRTOTI IZMANTOJAMO AUSU AIZBĀŽŅU NO TERMOPLASTIKAS - SNR 29 DB **Lietošanas instrukcija:** These PPE are intended to protect against the following risks: harmful effects of noise. Skaļā vidē (kur trokšņa līmenis lielāks par 80 dB) šīs austiņas jāvalkā visu laiku, un tās jāizvēlas atbilstoši to slāpēšanas koeficientam attiecībā pret samazināmo apkārtējo troksni (skat. veiktspēju). PĀRT3. Pārliecinieties, ka prettrokšņa ķivere ir piemērota, pareizi noregulēta un kopta, kā arī pārbaudīta atbilstoši instrukcijai. NOREGULĒŠANA Pārliecinieties, ka ausu aizbāžņi ir pareizi ielikti un noregulēti un tiek valkāti atbilstoši zemāk dotajiem norādījumiem. Šīs darbības vienmēr jāveic ar tīrām rokām. Pavelciet uz leju ausu lipiņu, lai atvērtu ausu kanālu. Ar rotējošas kustības palīdzību saudzīgi ievietojiet ausu aizbāzni ausī līdz pat pēdējai rievai. Fona trokšņa (kas zemāks par 80 dB) apstākļos pārbaudiet, vai ausu aizbāžņi pareizi slāpē un nelaiž cauri troksni, un ja tā nenotiek, mēģiniet tos ievietot savādāk. Valkājiet ausu aizbāžņus tik ilgi, cik ilgi tiekat pakļauts trokšņa iedarbībai. Lai tos izņemtu, rīkojieties tāpat kā tos ievietojot. Esiet piesardzīgi - pārāk strauja ausu aizbāžņu izņemšana var kaitēt bungādiņām. Produkts jātransportē tā oriģinālajā vienības iepakojumā. Še ausu aizbāžņu modeļi atbilst obligātajām prasībām: – 20 °C. **Lietošanas termini:** ĪSPEJĀMI: Ja šie norādījumi netiks ievēroti, ausu aizbāžņu nodrošinātā aizsardzība būs ievērojami mazāka. ĪSPEJĀMI: Ausu aizbāžņiem, kas aprīkoti ar savienojošo elementu: Šos ausu aizbāžņus nedrīkst izmantot, ja to izmantošanas laikā pastāv risks, ka savienojuma vads tiks pārrauts. Nonākšana saskarē ar ādu jūtīgiem cilvēkiem var izraisīt alergiskas reakcijas. Šajā gadījumā atstājiet riska zonu, izņemiet ausu aizbāžņus un konsultējieties ar ārstu. Dažas ķīmiskas vielas var kaitīgi iedarboties uz šiem izstrādājumiem. Plašāku informāciju iespējams iegūt pie ražotāja. Turiet bērniem nepieejamā vietā, jo nelielās daļas iespējams viegli norīt. SNR pamatā ir nepārtaukta trokšņu slāpēšana, un šie dzirdes aizsargi var nebūt piemēroti aizsardzībai pret nereguláriem vai impulsīviem trokšņiem, vai vietās, kur zemas frekvences skaņas dominē augstā intensitātē. Normālos lietošanas apstākļos, šī skaņas aizsardzība, no to sākotnējās lietošanas, darbojas no 1 mēneša līdz pat 3 gadiem no izgatavošanas laika. **Glabāšanas/Tīrīšanas:** Ausu aizbāžņiem jātiek glabātiem vēsā, sausā vidē, kur tie netiek pakļauti sala un gaismas iedarbībai un pasargāti no putekļiem, taukiem un ķīmiskiem produktiem. Ja produkts vairs netiek lietots, uzglabāt oriģinālajā iepakojumā. Ausu aizbāžņu stāvokli regulāri jāpārbauda. Atkārtoti izmantojamos ausu aizbāžņus pirms katras lietošanas reizes jāpārbauda un jānotīra, ar tīru, mitru drānīnu uzmanīgi noslaukot visas ausu vaska vai netīrumu pēdas. Bez iepriekšējās konsultācijas ar mums, neizmantojiet nekādus mazgāšanas vai dezinfekcijas līdzekļus, kā arī ķīmiskus produktus. Ieteicams regulāri mainīt ausu aizbāžņus.

LT **KLAUSOS APSAUGOS PRIEMONĖS (AUSŲ KIŠTUKAI)- CONICFIRDE010:** 10 PORŲ DAUGKARTINIŲ AUSŲ KIŠTUKŲ PAKELIS **CONICFIR010:** 10 PORŲ DAUGKARTINIŲ AUSŲ KIŠTUKŲ DĖŽUTĖ SNR 29 DB **Naudojimo instrukcija:** These PPE are intended to protect against the following risks: harmful effects of noise. Būnant triukšmingoje aplinkoje (triukšmas didesnis nei 80 dB) reikia visada naudoti ausų kištukus, kuriuos pasirinkite pagal jų garso sumažinimo savybes priklausomai nuo norimo sumažinti triukšmo (žr. charakteristikas). PART3. Reikia įsitikinti, kad apsauginės ausinės yra tinkamai pritaikytos, sureguliuotos, prižiūrėtos ir atidžiai išnagrinėtos, kaip nurodyta šiame apraše. PRITAIKYMAI: Įsitikinkite, ar ausų kištukai yra tinkamai įdėti, sureguliuoti ir dėvimi pagal žemiau pateiktas instrukcijas. Reikia visada šviariomis rankomis atlikti šiuos veiksmus: Patraukite žemyn ausies spenelį kad atsidarytų ausies kanalas. Sukdami švelniai įkiškite kištuką į ausies kanalą iki paskutinio lanko. Jei yra aplinkos triukšmas (mažesnis nei 80 dB), patikrinkite, ar kištukai veikia tinkamai nepraleisdami triukšmo; kitu atveju, įdėkite juos iš naujo. Dėvėkite ausų kištukus tol, kol bus triukšmas. Norėdami juos išimti, laikykitės tos pačios procedūros kaip ir įdėdami. Atsargiai: jei kištukus išimsite per greitai, galite pažeisti ausies būgnelį. Gaminys turi būti transportuojamas jo vienetinėje pakuotėje. Šie kamštukų modeliai atitinka tokius neprivalomos apsaugos reikalavimus: – 20 °C. **Naudojimo apribojimai:** Brīdinājumi: Jei nesilaikoma šių nurodymų, ausų kištukų teikiama apsauga bus žymiai mažesnė. Brīdinājumi: Ausų kamštukams su jungtimi: Tokie ausų kamštukai negali būti naudojami, jei kyla rizika, kad jungtis naudojimo metu kur nors įsipainios. Sąlytis su oda jautriems asmenims gali sukelti alerginę reakciją.Tokiu atveju, pasišalinkite iš pavojingos vietos, išsiimkite ausų kištukus ir kreipkitės į gydytoją. Kai kurios cheminės medžiagos gali pakenkti šiems produktams. Reikia prašyti gamintojo kuo išsamesnės informacijos. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, nes jie gali praryti mažas dalis. SNR grindžiamas nuolatinio triukšmo slopinimu, todėl šios klausos apsaugos priemonės gali netikti saugantis nuo nereguliarių ar netikėtų garsų arba aplinkose, kuriose vyrauja didelio intensyvumo žemų dažnių triukšmas. Įprastinėmis naudojimo sąlygomis ši apsauga nuo garso išlieka efektyvi 1 mėnesį nuo pirmojo naudojimo ir iki 3 metų nuo pagaminimo datos. **Laikymo/Valymo:** Ausų kištukus reikia laikyti vėsioje sausoje vietoje, atokiai nuo šalčio ir šviesos bei apsaugoti juos nuo dulkių, riebalų ar cheminių produktų. Jei nenaudojate, produktą laikykite originalioje pakuotėje. Nuolat tikrinkite ausų kištukų būklę. Daugkartinio naudojimo kištukus reikia patikrinti ir valyti prieš kiekvieną naudojimą, atsargiai švariu drėgnu audeklu nuvalant vaško ar purvo likučius. Nepasikonsultavę su mumis, nenaudokite jokių valiklių, dezinfekcijos priemonių ar cheminių produktų. Rekomenduojama reguliariai keisti ausų kištukus.

SV **HÖRSELSKYDD (ÖRONPROPPAR)- CONICFIRDE010:** PÅSE MED 10 PAR ÅTERANVÄNDNINGSBARA ÖRONPROPPAR I TPR **CONICFIR010:** PÅSE MED 10 PAR ÅTERANVÄNDNINGSBARA ÖRONPROPPAR I TPR **CONICFIR050:** FÖRPÄCKNING MED 50 PAR ÅTERANVÄNDNINGSBARA ÖRONPROPPAR I TPR - SNR 29 DB **Användning:** These PPE are intended to protect against the following risks: harmful effects of noise. Öronpropparna bör användas så snart buller uppstår (vid ljudnivå över 80dB) och bör väljas i enlighet med angiven dämpningsförmåga i förhållande till omgivande buller (se effektbeskrivning). PART3. Se till att hörselskydden sätts på korrekt, att de undehålls och inspekteras i enlighet med dessa anvisningar. JUSTERING : Se till att öronpropparna sätt i, justeras och används enligt instruktionerna nedan. Propparna ska endast hanteras med rena händer. Vidga öppningen i ytterörat genom att dra i öronsnibben. För med en lätt vridningsrörelse försiktigt in proppen i örat till sista kragen. Vid basljud (under 80dB), kontrollera att öronpropparna ger tillräcklig dämpning; justera dem annars. Bär öronpropparna så länge buller finns i omgivningen. Tas ut på samma sätt som de sattes i. En alltför snabb utdragning kan skada trumhinnan. Produkten måste transporteras i sin styckeförpackning. Dessa öronsnäckor uppfyller kraven för: – 20 °C. **Begränsningar:** VARNING: Om denna bruksanvisning inte följs kommer det skydd öronpropparna kan ge att minskas avsevärt. VARNING: För öronsnäckor ska inte användas om det finns en risk för att kopplingselementet kan fastna under användning. Hudkontakt kan medföra allergiska besvär hos känsliga personer; i sådana fall skal man lämna inte det berörda rådet, ta av hörselskydden och uppsöka läkare. Vissa kemiska ämnen kan ha en negativ inverkan på öronpropparna. Kontakta tillverkaren för ytterligare information. Förvara propparna utom räckhåll för barn eftersom smådelar lätt kan sväljas. SNR bygger på en bullerdämpning och dessa hörselskydd kanske inte passar för skydd mot intermittent eller impulsivt buller eller i miljöer som domineras av buller med låg frekvens med hög intensitet. Under normal användning ska dessa ljudskydd förbli effektiva under 1 månad efter första användning och upp till 3 år efter tillverkningsdatumet. **Förvaring/Rengöring:** Öronpropparna bör förvaras i välventilerade utrymmen skyddade från kyla och ljus, damm, fett och kemiska produkter. När produkten inte längre används, bör den förvaras i sin ursprungliga förpackning. Öronpropparnas skick bör kontrolleras regelbundet. De återanvändbara öronpropparna bör inspekteras och rengöras före varje användning; avlägsna alla spår av öronvax och smuts ved en fuktad trasa. Använd inte rengöringsmedel, desinficeringsmedel eller andra kemiska produkter utan att konsultera tillverkaren. Byt regelbundet öronpropp ar.

DA **HØREVÆRN (ØREPROPPER)- CONICFIRDE010:** POSE MED 10 PAR GENBRUGELIGE ØREPROPPER I TPR **CONICFIR010:** POSE MED 10 PAR GENBRUGELIGE ØREPROPPER I TPR **CONICFIR050:** ÆSKE MED 50 PAR GENBRUGELIGE ØREPROPPER I TPR – SNR 29 DB **Brugsanvisning:** These PPE are intended to protect against the following risks: harmful effects of noise. Disse ørepropper skal bæres hele tiden på støjende steder (omgivelser over 80 dB) og bør vælges for deres reduktionsindeks i forhold til den omgivende støj, der skal reduceres (se ydelser). PART3. Sørg for, at høreværnet tilpasses, indstilles, vedligeholdes og efterses korrekt og i overensstemmelse med denne vejledning. TILPASNING : Sørg for, at ørepropperne indsættes, justeres og bæres ifølge nedenstående instrukser. Alle disse handlinger skal udføres med rene hænder: Luk op for øregangen ved at trække i øreflippen. Indsæt roligt proppen i øret, til den når sidste krave, mens den drejes. Ved baggrundsstøj (under 80 dB) skal det sikres, at ørepropperne reducerer, så der ikke trænger lyd igennem, ellers skal de sættes ind på ny. Behold dem i hele tiden, mens du er udsat for støj. Følg samme procedure som ved indsætningen, når de skal tages ud. Pas på med for hurtig udtrækning, da der så er risiko for beskadigelse af trommehulen. Produktet skal transporteres i sin detailsalgspakning. Disse ørepropper overholder de valgfrie krav til: – 20 °C. **Anvendelsesbegrænsninger:** ADVARSEL: Hvis disse brugsanvisninger ikke overholdes, vil den beskyttelse, der ydes af øreprop pperne, blive væsentlig formindsket. ADVARSEL: For ørepropper med et forlængerelement: Disse øreprop per må ikke bruges, hvis der er risiko for at et forlængerelement bliver fanget under brugen. Kontant med huden kan bevirke allergiske reaktioner for følsomme personer. Hvis det sker, forlad risikozonen, tag beskyttelsen ud og søg læge. Visse kemiske substanser kan have en negativ effekt på disse produkter. Der bør anmodes om flere informationer hos fabrikanten. Hold dem uden for børns rækkevidde, de små dele vil nemt kunne indtages. SNR (signal to noise ratio) er baseret på en kontinuerlig lyddæmpning, og disse høreværn er ikke egnede til at beskytte sig mod uregelmæssige eller impulsstøj eller til miljøer, der er domineret af lavfrekvent støj med høj intensitet. Under normalt brugsbetingelser er denne støjdæmpning virksom i en varighed på 1 måned efter første ibrugtagning og op til 3 år efter produktionsdato. **Opbevarings/Rengørings:** Øreprop perne skal opbevares køligt og tørt, frostfrit og væk fra sollys. De skal opbevares således, at de beskyttes mod støv, fedt eller kemiske produkter. Når produktet ikke længere bruges, opbevares det i originalemballagen. Øreprop perne bør kontrollers regelmæssigt. De genbrugelige øreprop per skal inspiceres og rengøres før hver ny brug, idet der skal udvises omhu med at fjerne ethvert spor af ørevoks eller urenheder med et rent og fugtigt klæde. Anvend ikke rengøringsmidler, desinficerende midler eller kemiske produkter uden at rådspørge os. Det anbefales at udskifte dem regelmæssigt.

FI **KUULONSUOJAIMET (MELUNSUOJAKORVATULPAT)- CONICFIRDE010:** UUDELLEENKÄYTETTÄVÄT KORVATULPAT, PUSSI 10 PARIA, TPR **CONICFIR010:** UUDELLEENKÄYTETTÄVÄT KORVATULPAT, PUSSI 10 PARIA, TPR **CONICFIR050:** UUDELLEENKÄYTETTÄVÄT KORVATULPAT, LAATIKKO 50 PARIA, TPR - SNR 29 DB **Käyttöohjeet:** These PPE are intended to protect against the following risks: harmful effects of noise. Näitä korvatulppia on käytettävä aina meluisissa paikoissa (yli 80 dB:n ympäristöt), ja ne on valittava niiden vaimennusindeksien mukaan suhteessa vähennettävään ympäröivään meluun (katso suoritusarvot). PART3. Varmista, että kuulosuojain on tarkoituksenmukainen, sopivan kokoiseksi säädetty, huollettu ja tarkastettu tämän ohjeen mukaisesti. SÄÄDÖT : Varmista, että korvatulpat laitetaan päälle, säädetään ja että niitä käytetään alla olevien ohjeiden mukaan. Kaikki nämä menettelyt on suoritettava puhtain käsin: Avaa korvakäytävä vetämällä korvanlehteä. Laita tulppa kiertoliikkeellä varovasti korvaan viimeiseen kaulukseen saakka. Taustamelussa (alle 80 dB) tarkista, että korvatulpat vaimentavat kunnolla päästämättä melua läpi, tai muuta niiden asentoa. Pidä niitä koko melulle altistumisen ajan. Noudata niiden poistamiseen samaa menettelyä kuin niiden päälle laittamiseen. Huomautus: liian nopea poistaminen saattaa vaurioittaa tärykalvoa. Tuote on kuljetettava alkuperäispakkauksessaan. Nämä korvatulppamallit täyttävät seuraavat vaatimukset: – 20 °C. **Käyttörajoitukset:** HUOMAUTUS: Ellei näitä käyttöohjeita noudateta, korvatulppien tarjoama suojaus vähenee merkittävästi. HUOMAUTUS: Liitäntäelementillä varustetut korvatulpat: Näitä korvatulppia ei saa käyttää, jos on olemassa vaara, että liitäntäelementti jää kiinni käytön aikana. Kosketus ihoon voi aiheuttaa allergiareaktioita herkille henkilöille. Tässä tapauksessa poistu vaaravyöhykkeeltä, poista suojaimet ja ota yhteyttä lääkäriin. Jotkin kemikaalit voivat vahingoittaa näitä tuotteita. Kysy tarvittaessa lisätietoja valmistajalta. Pidä poissa lasten ulottuvilta. Pienet osat on helppo nielä. SNR perustuu jatkuvaan kohinanvaimennukseen. Nämä kuulosuojaimet eivät välttämättä suojaa ajoittaiselta melulta tai impulssimelulta tai ympäristöissä, joissa esiintyy enimmäkseen matalataajuista, korkeaintensiivistä melua. Normaaleissa käyttöoloissa tämä äänensuojaustaso pysyy yllä 1 kuukauden ajan käyttöönotosta ja enintään 3 vuotta valmistuspäiväyksestä. **Säilytystä/Puhdistusta:** Korvatulpat on säilytettävä viileässä ja kuivassa, suojassa pakkaselta, valolta, pölyltä, rasvalta ja kemikaaleilta. Kun tuotetta ei käytetä, sitä on säilytettävä alkuperäispakkauksessaan. Korvatulppien kunto on tarkistettava säännöllisesti. Uudelleen käytettävät korvatulpat on tarkastettava ja puhdistettava ennen jokaista uutta käyttökertaa. Kaikki vaikku- ja likatahrat on poistettava puhtaalla, kostealla liinalla. Älä käytä puhdistus- tai desinfiointiluosta tai kemikaaleja kysymättä meiltä. On suositeltavaa vaihtaa ne säännöllisesti.

CONICFIR010: حقيبة تضم 10 أزواج من سدادات الأذن القابلة للإعادة الاستخدام مصنعة من مطاط ذو لدونة حرارية **CONICFIRDE010:** حقيبة تضم 10 أزواج من سدادات الأذن القابلة للإعادة الاستخدام مصنعة من مطاط ذو لدونة حرارية **AR** **واقيات أذن (سدادات الأذن)-** حقيبة تضم 50 زوج من السدادات المصنعة **CONICFIR050:** **تعليمات الاستخدام:** يجب ارتداء سدادات الأذن هذه في جميع الأوقات داخل البيئات الصاخبة (البيئات التي تزيد مستويات الضوضاء فيها عن 80 ديسيبل)، ويجب اختيارها وفقًا لعوامل التوهين المتعلقة بالضوضاء المحيطة التي يجب تقليلها (راجع الأداء). PART3. تأكد من أن واقيات الأذن قد تم من البلاستيك الحراري مع حبل +صندوق تخزين تركيبها وتعديلها وصيانتها وفحصها بصورة صحيحة وفقًا لهذه التعليمات. الإعدادات تأكد من أن سدادات الأذن يتم تركيبها وتعديلها وارتدائها وفقًا للإرشادات الواردة أدناه. يجب دائمًا تنفيذ المعالجات التالية بأيدٍ نظيفة: سحب لأسفل على شحمة الأذن لفتح قناة الأذن. أدخل القابس برفق في الأذن كاملاً عن طريق لفه. في حالة وجود ضوضاء في الخلفية (أقل من 80 ديسيبل) تأكد من أن سدادات الأذن توضع بصورة صحيحة بحيث لا تسمح بالضوضاء، وإلا فأعد وضعها. قم بوضع سدادات الأذن طالما أنك تتعرض للضوضاء. لإزالتها اتبع نفس إجراءات الإدراج. تحذير - قد يؤدي إزالة السدادات الأذن بسرعة كبيرة إلى إصابة طبلة الأذن بأذى. يجب نقل المنتج في العبوة المخصصة له. لقد تطابقت سدادات الأذن مع المتطلبات الاختيارية في: – 20 °C. **قيود الاستخدام:** تحذيرات: سيتم تقليل الحماية المقدمة من سدادات الأذن إلى حد كبير في حالة عدم الالتزام بهذه التعليمات. تحذيرات: لسدادات الأذن المجهزة بأداة اتصال: لا ينبغي استخدام سدادات الأذن هذه، نظرًا لوجود خطر في حالة احتراق السلك الموصل أثناء الاستخدام. ملامسة الجلد قد يسبب الحساسية في الأشخاص الذين لديهم حساسية. يجب في هذه الحالة مغادرة منطقة الخطر، ثم اخلع سدادات الأذن، واستشر طبيبًا على الفور. قد يكون لبعض المواد الكيميائية تأثير ضار على هذه المنتجات. يجب البحث عن مزيد من المعلومات من الجهة المصنِّعة. يوصي بإبعادها عن متناول الأطفال حيث يمكن ابتلاع الأجزاء الصغيرة بسهولة. يعتمد SNR على توهين الضوضاء المستمرة وقد لا تكون هذه الأدوات مناسبة للاستعمال ضد الضوضاء المتقطعة أو الاندفاعية أو الترددات المنخفضة التي تهيمن عليها البيئات عالية الضوضاء. في الاستخدام العادي ، ستظل سدادات الإذن فعالة لمدة شهر واحد بعد الاستخدام الأولي وحتى 3 سنوات بعد تاريخ الإنتاج. **تعليمات التخزين/التنظيف:** يجب تخزين سدادات الأذن في بيئة باردة وجافة بعيدًا عن البرودة والضوء وحمايتها من الغبار أو الشحوم أو المواد الكيميائية. في حالة عدم الاستخدام يجب حفظ المنتج في عبوته الأصلية. يجب فحص حالة سدادات الأذن القابلة لإعادة الاستخدام قبل كل إعادة استخدام مع الحرص على إزالة أي آثار للشمع أو الأوساخ باستخدام قطعة قماش نظيفة ورطبة. تجنب استخدام أي مواد منظفة أو مطهرة أو كيماوية دون استشارتنا أولاً. يوصى بتغيير سدادات الأذن بانتظام.

FR Performances: Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN** Performances: Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **ES** Prestaciones: De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - **IT** Performance: Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internt www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **PT** Desempenho: Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **NL** Prestaties: Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE** Leistungswerte: Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **PL** Właściwości: Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. - **CS** Vlastnosti: Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. - **SK** Výkonnosti: V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. - **HU** Védelmi szintek: Megfelel a 2016/425 EU Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. - **RO** Performanțe: Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. - **EL** Επιδόσεις: Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. - **HR** Performanse: U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i niže navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. - **UK** Робочі характеристики: відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. - **RU** Рабочие характеристики: Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. - **TR** Performans: 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluluk. Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. - **ZH** 性能: 符合 2016/425（欧盟）指令和下列标准的基本规范要求。 符合标准的声明可在网站 www.deltaplus.eu 的产品数据部分查看。 - **SL** Performansi: Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET** Omadused: Vastab määruse (EL) 2016/425 põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. - **LV** Tehniskie rādītāji: Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadaļā par produkta informāciju. - **LT** Parametrai: Atitinka esminius Reglamento 2016/425 reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaraciją galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. - **SV** Prestanda: Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **DA** Ydelse: I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. - **FI** Ominaisuudet: Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennaisten vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuusvakutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä.

AR الأداء : الأداء: الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 425/2016 (الأوروبية) والمعايير .التالية ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع www.deltaplus.eu في بيانات المنتج

CE 0194

FR Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EÚ) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规（UE）2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425

AR اللائحة (EU) 2016/425

EN352-2 :2002 **FR** Protection contre le bruit : Bouchons d'oreille - **EN** Hearing protection: Earplug - **ES** Protecciones auditivas: Tapones de oido - **IT** Protezioni uditive: Inserti auricolari - **PT** Protecção anti-ruído: Tampões de ouvido - **NL** Gehoorbescherming: oorpropjes - **DE** Gehörschutz: Gehörstöpsel - **PL** Ochrona przed hałasem: wkładki przeciwhałasowe do uszu. - **CS** Chrániče sluchu – Zátkové chrániče sluchu - **SK** Ochrana sluchu : Štuple do uší - **HU** Hallásvédelem: Füldugók - **RO** Protectori individuali împotriva zgomotului. Dopuri pentru urechi - **EL** Προστασία από το θόρυβο : Ωτοασπίδες - **HR** Zaštita od buke: Čepići za uši - **UK** Захист від шуму: затички для вух (беруші) - **RU** Средства защиты от шума: Беруши - **TR** İşitme koruması: Kulak tıkacı - **ZH** 防噪装置 - 耳塞 - **SL** Varovala sluha: Čepi - **ET** Kuulmiskaitsevahend: Kõrvatropid - **LV** Dzirdes aizsargi: Ausu aizbāžņi - **LT** Klausos organų apsauga: ausų užkamšalas - **SV** Hörselskydd: Proppar - **DA** Støjbeskyttelse: Øreproppe r - **FI** Kuulosuojaimet: korvatulpat

SNR **FR** Atténuation standard du bruit - **EN** Standard noise reduction - **ES** Atenuación estándar del ruido - **IT** Attenuazione standard del rumore - **PT** Atenuação padrão do ruído - **NL** Standaard geluidsdemping - **DE** Standard-Schalldämmung - **PL** Tłumienie standardowe hałasu - **CS** Standardní tlumení hluku - **SK** Standardní tlumení hluku - **HU** Standard zajcsillapítás - **RO** Reducere standard a zgomotului - **EL** Πρότυπη απόσβεση του θορύβου - **HR** Standardno prigušenje buke - **UK** Стандартне затухання шуму - **RU** Затухание стандартных шумов - **TR** Standart gürültü azaltma - **ZH** 标准噪音衰减 - **SL** Običajno dušenje hrupa - **ET** Müra standardleevendamine - **LV** Standarta trokšņa mazināšana - **LT** Standartinis triukšmo mažinimas - **SV** Standard bullerdämpning - **DA** Standarddæmpning af støj - **FI** Vakio melunvaimennus

H **FR** Atténuation haute fréquence - **EN** High frequency attenuation - **ES** Atenuación de alta frecuencia - **IT** Attenuazione alta frequenza - **PT** Atenuação elevada frequência - **NL** Demping hoge frequentie - **DE** Schalldämmung im hochfrequenten